



# LE P'TIT VOULXOIS



JUN 2009

DANS CE NUMÉRO :

## BIEN COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DU BUDGET MUNICIPAL

ENQUETE AUPRES D'UN SPECIALISTE DU BUDGET (A lire en pages 10 à 13)

EDITORIAL 3

INFORMATIONS MUNICIPALES 4

ACTION MUNICIPALE 6

ANIMATIONS 7

BUDGET MUNICIPAL 10

ASSOCIATIONS 16

PORTRAIT MAURICE PRIVE 20

ENERGIE ENVIRONNEMENT 22

CIVISME 23

LE PRINTEMPS EN PHOTOS 24

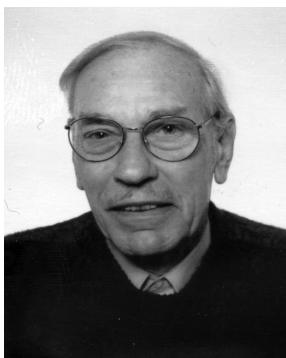
## AMENAGEMENTS AU PARC ROUX

Demandés et attendus depuis longtemps, nos jeunes Voulxois peuvent désormais profiter de ces nouveaux espaces dédiés aux jeux et aux sports.



UNE AIRE DE JEUX

## DES ESPACES POUR LES SPORTIFS



PORTRAIT MAURICE PRIVE



Football, hand-ball, basket-ball, volley-ball le city stade se veut un terrain multisports où chaque passion sportive et collective peut être pratiquée en toute sécurité.

UN CITY STADE

A lire en page 6

## SOMMAIRE—NUMEROS UTILES

### AU SOMMAIRE DE CE NUMERO 52

P. 2 : Sommaire -

Numéros utiles

P. 3-Editorial

P. 4-5 : Informations  
Municipales

P. 6 : Action Municipale

P. 7 à 9 : Animations

P. 10 à 13 : Budget  
Municipal

P. 14 à 15 : infos -  
Nouveautés

P. 16 à 19 : Associations

P. 20 à 21 : Maurice

PRIVE

P. 22 : Environnement  
Énergie

P. 23 : Civisme

P. 24 : Photos des  
événements du Printemps  
2009

### INFORMATIONS MAIRIE - COMITE DE REDACTION

#### COMMUNE DE VOULX

Mairie de Voulx  
7-9 rue grande

Téléphone : 01 64 31 91 41

Télécopie : 01 64 31 04 64

Messagerie :

mairie.de.voulx@wanadoo.fr

Site Internet : <http://www.voulx.fr>

#### HORAIRES DE LA MAIRIE

Lundi : 9h00-12h30

Mardi : 9h00-12h30 et 14h00-16h30

Mercredi : 9h00-12h30

Jeudi : 9h00-12h30 et 14h00-18h00

Vendredi : 9h00-12h30

Samedi : 10h00-12h30

#### COMITE DE REDACTION

- Pascal BELTZER

- Christophe CHAUDRON

- Isabelle COPIN

- Thierry HODONOU

- Hélène PONSIN

- Catherine RADURIAU

### NUMEROS DE TELEPHONE ET SITES INTERNET UTILES

#### VIE PRATIQUE

##### SECOURS

Police : 17  
Pompiers : 18  
SAMU : 15  
Urgence Européen : 112

##### URGENCES SANTE

SOS Médecins :  
0 820 33 24 24  
SOS Cardiologie :  
01 47 07 50 50  
SOS Psychiatrie :  
01 47 07 24 24  
Sida Info Service :  
0 800 840 800  
Tabac Info Services  
0 825 309 310  
Drogue Info Service  
0 800 23 13 13

#### VOYAGES

TRANSPORT :  
[www.aeroport.fr](http://www.aeroport.fr)  
Paris Orly :  
01 49 75 15 15  
Paris CDG :  
01 48 62 22 80  
SNCF :  
[www.voyages-sncf.fr](http://www.voyages-sncf.fr)  
Eurostar :  
0 892 35 35 39  
Thalys :  
0 825 84 25 97  
RATP  
[www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)  
0 892 68 77 14  
TAXIS PARISIENS  
Taxis G7  
[www.taxisg7.fr](http://www.taxisg7.fr)  
01 47 39 47 39

#### SERVICES

COMMUNICATIONS  
Renseignements  
France Telecom : 118 712  
Pages Jaunes : 118 008  
Le Numéro : 118 218  
FRANCE TELECOM :  
[www.francetelecom.fr](http://www.francetelecom.fr)  
BOUYGUES TELECOM :  
[www.bouyguestelecom.fr](http://www.bouyguestelecom.fr)  
ORANGE :  
[www.orange.fr](http://www.orange.fr)  
ANNUAIRES :  
[www.pagesjaunes.fr](http://www.pagesjaunes.fr)  
Sur minitel : 3611  
Codes postaux :  
[www.laposte.fr](http://www.laposte.fr)  
Chronopost :  
[www.chronopost.fr](http://www.chronopost.fr)  
0 825 801 801

#### EDUCATION EMPLOI

[www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)  
[www.education.fr](http://www.education.fr)  
Formation :  
[www.formatel.com](http://www.formatel.com)  
[www.cned.fr](http://www.cned.fr)  
Emploi :  
[www.anpe.fr](http://www.anpe.fr)

#### RECHERCHES INFORMATIONS

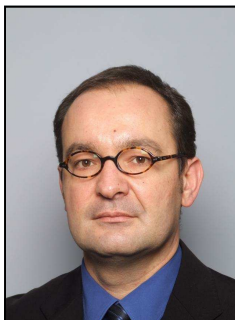
Internet :  
[www.google.fr](http://www.google.fr)  
[www.bonweb.fr](http://www.bonweb.fr)  
[www.voila.fr](http://www.voila.fr)  
[www.yahoo.fr](http://www.yahoo.fr)

Administration :  
[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)  
[www.journal-officiel.fr](http://www.journal-officiel.fr)

## EDITORIAL

## BUDGET 2009

## UN BUDGET VOLONTARISTE ET SOLIDAIRE



Valéry TISSOT

Le 30 mars dernier le Conseil municipal a voté le budget 2009 de notre ville. C'est toujours un moment important dans la vie d'une commune car c'est l'occasion de débats au cours desquels chacun s'exprime sur les choix de dépenses et d'investissements mais également sur la fiscalité. Pour autant, le budget n'est pas une fin en soi mais l'outil de la politique que vous avez choisi pour notre commune en nous élisant et nos objectifs sont clairs :

Moderniser et entretenir notre ville : cet aspect de notre programme a démarré dès 2008 par la rénovation complète du système informatique de la mairie, la remise à niveau des équipements des équipes techniques, la refonte du site Internet .... Et nous continuons sur notre lancée en 2009 à hauteur de 25 % des investissements.

Mieux servir les habitants : Nous avons la volonté de privilégier la qualité du Service Public rendu aux Voulxois grâce notamment au renfort de 2 jeunes de la commune au sein de l'équipe technique. De plus, nous aurons à cœur de développer de nouvelles prestations telles que la création d'un Centre de loisirs pour les plus jeunes.

Investir pour l'avenir : Il s'agit là des investissements lourds qui concernent tant la voirie (Route de Diant, Route de Montmachoux, Lichiot) donc la sécurité que les réseaux (Lichiot) ou le patrimoine (Requalification de la vieille école, toiture Église). Ils s'inscrivent dans le temps et contribuent à façonner l'image de Voulx.

Ainsi, malgré un contexte difficile, il s'agit d'un budget volontariste et également solidaire. Volontariste car les investissements progressent grâce à un autofinancement important construit sur une gestion saine des frais de fonctionnement. Solidaire car nous n'augmentons pas la fiscalité des taxes d'habitation, « foncier bâti » et « foncier non bâti » et prenons à notre charge la moitié de l'augmentation de la taxe sur les ordures ménagères (voir article sur le SIRMOTOM dans « L'écho des lavoirs »). Solidaire également car il contribue également à une meilleure qualité de vie, à plus d'animation dans la commune bref à un «*Mieux vivre à Voulx* ».

## LE MOT DU MAIRE

## BUDGET - PROJETS - RÉALISATIONS... UNE ANNÉE PLEINE DE DYNAMISME



Nicolas BOLZE

Merci à Valéry TISSOT pour son éditorial et son excellent article sur le budget 2009 (à lire en pages 10 - 11 - 12 - 13). Savoir mettre à profit les compétences de chacun et en faire profiter tous les Voulxois me semble essentiel à la bonne tenue des affaires communales avec le soucis constant de clarté et transparence nécessaires à une bonne compréhension de tous.

Dans ce n° 52, je vous propose donc de découvrir le budget tel qu'il a été voté le 30 mars dernier lors du conseil municipal, mais aussi de prendre connaissance des actions municipales (chantiers et projets en cours pour 2009). Enfin un article sur les aménagements du parc Roux et les animations de ce printemps est également présent. J'en profite pour appeler les jeunes Voulxois au civisme et au respect des biens de tous et bien entendu des nouveaux aménagements du parc Roux. Il serait dommage de voir les efforts des uns et les attentes des autres réduits à néant pour un simple manque de civisme. C'est aussi cela le "*Mieux vivre à Voulx*".

J'adresse également un grand merci à nos associations, commerçants et artisans qui participent à l'agrément du P'tit Voulxois.

**Dans la matinée de dimanche 19 avril 2009, les responsables locaux du Parti Communiste ont décidé de coller et distribuer dans Voulx un tract impliquant le Maire et le Conseil Municipal sur le thème de la déviation, suite à une invitation de SOS VOULX pour une réunion au Conseil Général le 23 mars 2009. Je tiens à répondre sur le contenu de ce tract en précisant qu'il est inadmissible que le Parti Communiste fasse de la récupération politique et implique le Maire et le Conseil Municipal sans son avis. Ce document a été collé et distribué à l'insu du Maire et du Conseil Municipal sans validation et sans accord de sa part. Je rappelle à tous les Voulxois que notre Conseil Municipal a été élu sans étiquette et ne représente aucune Force Politique de notre pays. Notre seule étiquette est « LE MIEUX VIVRE A VOULX ». Sur la méthode, et comme je l'ai expliqué aux responsables locaux du Parti Communiste, l'affichage sauvage est répréhensible pénalement. J'en appelle à leur civisme et en cas de récidive je n'hésiterai pas à dresser un procès verbal.**

Le Maire et le Conseil Municipal de Voulx.

Nicolas BOLZE

## INFORMATIONS MUNICIPALES

### PASSEPORT BIOMETRIQUE

#### DEPLOIEMENT DU PASSEPORT BIOMETRIQUE DANS LE DEPARTEMENT DE SEINE ET MARNE

Conformément au règlement européen du 13 décembre 2004 (article 6), la France va délivrer de nouveaux passeports, comportant un composant électronique contenant deux données biométriques : la photographie numérisée et les empreintes digitales des deux index.

Le déploiement en Ile de France a démarré par les petites et grandes couronnes et se terminera par Paris. Dans le département de Seine et Marne seront implantées 63 stations d'enregistrement des données dans 28 communes.

Ce choix a été effectué en étroite concertation avec l'union départementale des Maires et les représentants du département au Parlement en fonction de critères tels que : le volumes des titres actuellement délivrés sur le bassin, les facilités d'accès par la route, les transports collectifs, le bassin géographique couvert par la commune concernée...

Le nouveau dispositif sera opérationnel lundi 18 mai 2009 dans les 28 communes concernées. Dans l'intervalle et jusqu'au samedi 16 mai 2009, toutes les nouvelles demandes continueront à être accueillies dans chacune des 514 communes du département et donneront lieu à la délivrance d'un passeport électronique.

#### LISTE DES COMMUNES DOTEES DE DISPOSITIFS DE RECUEIL DE PASSEPORTS BIOMETRIQUES :

BRAY SUR SEINE - BRIE COMTE ROBERT - BUSSY ST GEORGES - CHELLES-CLAYE SOUILLY - COMBS LA VILLE - COULOMMIERS - CRECY LA CHAPELLE - DAMMARTIN EN GOELE - FONTAINEBLEAU - LA FERTE GAUCHER - LA FERTE SOUS JOUARRE - LAGNY SUR MARNE - LIZY SUR OURCQ - MEAUX - MELUN - MONTEREAU FAULT YONNE - NANGIS - NANTEUIL LES MEAUX - NEMOURS - NOISIEL - PONTAULT COMBAULT - PROVINS - ROZAY EN BRIE - SAVIGNY LE TEMPLE - SERRIS - TORCY

### MISSION LOCALE

#### CAHIER DES PERMANENCES À LA MAIRIE DE VOULX

Si vous avez entre 18 et 26 ans et que vous êtes demandeur d'emploi, la mission locale est là pour vous aider dans vos recherches d'emploi. Mlle IMIRA peut vous recevoir sur rendez-vous les mercredis 27 mai - 10 juin - 24 juin de 9h00 à 12h30.

Aucune permanence n'est tenue durant les mois de juillet et août. Toutefois, pendant le mois d'août, Mme COPIN Adjointe au Maire pourra vous recevoir le mercredi après midi ou le vendredi après midi sur rendez-vous

### A.L.S.H.

#### CENTRE D'ACCUEIL DE LOISIRS SANS HÉBERGEMENT

Une étude de faisabilité d'un centre d'accueil et de loisirs est actuellement en cours sur la commune de Voulx. Un questionnaire a été distribué aux parents d'élèves de l'école primaire avant les vacances de Pâques.

Le projet est en phase d'élaboration et nous pourrons apporter des précisions sur une éventuelle ouverture du centre à la rentrée prochaines durant les vacances d'été 2009.

**POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE FUNÉRAIRE**

**LIORET-VALADIER SARL**

ARTICLES FUNÉRAIRES  
 TRANSPORT EN CHAMBRE FUNÉRAIRE  
 ORGANISATION COMPLÈTE DES OBSÈQUES  
 SERVICE FUNÉRAIRE - CONVOIS TOUTES DISTANCES

DÉPLACEMENT À DOMICILE

TOUS TRAVAUX DE CIMETIÈRE - FOSSES - CAVEAUX - MONUMENTS  
 ENTRETIEN DE TOMBES

**01 64 31 92 57 24/24 h 03 86 66 45 13**

34 rue de Montmachoux Voulx - 21, rue grande Villeneuve la Guyard

**Hab.Préf : 96/04.7735-08-89-114**

## INFORMATIONS MUNICIPALES

### JURÉS D'ASSISES 2010

#### TIRAGE AU SORT DE LA LISTE DES JURÉS D'ASSISES POUR 2010

Le tirage au sort de la liste des jurés d'assises pour l'année 2010 aura lieu le 8 juin à 20h00 en mairie de Voulx

### SITE INTERNET

#### CHEVRY - VOULX SE PARTAGENT LEUR UNE



Vous l'avez peut-être déjà constaté si vous vous rendez régulièrement sur notre site Internet, la commune de Chevry en Sereine qui a décidé de faire confiance au réseau des communes a proposé de faire paraître leur une sur la page d'accueil du site de Voulx. Nous avons bien entendu accepté cette demande puisque de la même manière, La Une de Voulx apparaît sur le site de nos voisins. Une bonne façon de se tenir informés des activités et événements des villages alentours.

### RAPPEL AUX ASSOCIATIONS

#### COURRIERS DESTINÉS AUX ASSOCIATIONS EN MAIRIE

Nous rappelons aux associations qu'il convient de venir consulter régulièrement leur boîte à lettre en mairie ceci afin d'éviter que des informations concernant leurs activités ne leur parviennent trop tard. Merci de votre compréhension.

### CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

#### RAPPEL DES DÉLAIS ET PROCÉDURE D'INSCRIPTION AU CONCOURS

Vous pouvez vous inscrire au concours des maisons fleuries jusqu'au 30 juin 2009. Les inscriptions et règlements sont disponibles en mairie. Bonne chance à tous.

### PLACE JEROME NOTTET

#### INAUGURATION DE LA PLACE JEROME NOTTET

C'est le 15 mai à 19h00 qu'a été inaugurée la place Jérôme NOTTET au nouveau Paradis à Voulx. Ce fut l'occasion pour M. le Maire de rappeler à toutes et à tous les risques de la route.

"Soyons vigilants et responsables face au fléau que représentent les accidents de la circulation chez les jeunes usagers en deux roues.

Jérôme NOTTET était un enfant du village décédé d'un accident de la route il y a une dizaine d'années et c'est aussi le moment d'avoir une pensée pour tous les enfants de notre commune, décédés dans des circonstances dramatiques et toujours difficiles à accepter." a rappelé Nicolas BOLZE.

## CONSTRUCTION DE PAVILLONS RENOVATION-COUVERTURE-CARRELAGE



S.A.R.L.

# GOIMBAULT

12. Route du Bouloy - 77710 PALEY  
Tél. 01 64 31 40 18 - Fax. 01 64 31 48 97  
Email : sarl.goimbault@wanadoo.fr

## ACTION MUNICIPALE

### AMÉNAGEMENTS AU PARC ROUX

#### DES AMÉNAGEMENTS ATTENDUS PAR TOUS LES JEUNES VOULXOIS



Parmi nos projets annoncés au moment des élections, nous nous étions engagés à améliorer le quotidien de nos jeunes.

Une partie de ces projets vient d'être réalisée, avec l'installation d'un city stade (enceinte multi-sport) et d'une aire de jeux sur le parc Roux.

Ces types d'équipements étaient nécessaires dans le centre de notre village et demandés depuis longtemps par nos jeunes qui souhaitent un lieu de rencontre et pouvoir s'exprimer au travers de divers d'activités sportives.

Cela permet également de redonner au Roux sa vocation première d'espace de jeux, de sports, de détente et de convivialité.

L'ensemble city stade et aire de jeux a été subventionné à hauteur de 50% par notre Député Didier JULIA et le city stade seul du fait de son utilité pour les écoles a été subventionné à hauteur de 30 % .

Cette structure sportive a été installée sur le terrain de basket dont les poteaux et les panneaux devaient être remplacés pour des raisons d'insécurité constatées par un organisme chargé du contrôle des installations sportives.

Placée près de l'école, cette enceinte est réservée en priorité aux élèves pour leur activités sportives les lundis, les mardis, les jeudis, et les vendredis en période scolaire tous les autres jours elle ouverte à tous.

Nous comptons sur le civisme et le respect de chacun pour que ce lieu de détente et de rencontre reste propre et en bon état.

L'aire de jeux quand à elle est réservée aux plus jeunes et est déjà très fréquentée par les plus petits accompagnés de leurs parents , cela prouve qu'il était nécessaire de le créer à cet endroit et qu'il complète bien celui installé au parc de la Bruyère.

C'est un lieu convivial qui favorise l'épanouissement des enfants.

Pour ces deux initiatives du conseil municipal, nous avons déjà reçu de nombreux témoignages de satisfactions et d'encouragements pour la suite de nos actions.

Nous vous rappelons que sur ces installations sont disposées des corbeilles et nous vous invitons à les utiliser sans modération.

Nous vous rappelons également que pour des raisons de sécurité les deux roues y sont interdits que pour des mesures d'hygiène, les chiens même tenus en laisse y sont proscrits.

Mieux vivre à Voulx c'est également vivre dans le respect de l'autre et de son environnement.



### VOIRIE - SECURITÉ

#### QUOI DE NEUF DU COTÉ DE LA VOIRIE ET DE LA SÉCURITÉ DANS VOULX ?



#### TRIENNAL DE VOIRIE :

Nous avons relancé le triennal de Voirie démarré en 2006 qui concerne la réfection complète chaussées et trottoirs des routes de Montmachoux et de Diant, mais celui-ci pour obtenir les subventions du conseil général doit passer par un diagnostique des réseaux d'eaux et nous savons déjà que nous devons monter un dossier pour le changement des canalisations d'eaux potable.

#### BORD DE L'ORVANNE :

Les travaux de la réfection complète du chemin qui longe l'Orvanne derrière le cimetière est prévu pour la première semaine de juin.

#### SECURITE :

L'étude sur le stationnement et la circulation dans Voulx arrive bientôt à son terme et concerne principalement la rue Grande et la rue Pasteur dans un premier temps.

D'autres projets de réfections de chaussées et d'améliorations de la sécurité pour chacun sont en cours d'étude, citons par exemple Lichiot et la rue du Général De Gaulle.

## ANIMATIONS

### CARNAVAL DES ECOLES

**LES ENFANTS DES ECOLES MATERNELLE ET PRIMAIRE FONT LE SPECTACLE LE 26 MARS**

Cette année encore, le carnaval n'a pas dérogé à la règle et les enfants des écoles maternelle et primaire ont défilé dans les rues de Voulx pour le plus grand bonheur des badauds et des résidents de la maison de retraite "Les Bruyères" que les enfants viennent saluer chaque année.

Après avoir remonté la grande rue et rendu une petite visite à la résidence "Les Bruyères", les enfants au nombre de deux cents environ, accompagnés des enseignants et des parents présents pour l'occasion, ont emprunté la rue Henri Durocher où le marché battait son plein.

Déguisés pour la plupart des enfants, cette joyeuse troupe colorée a ensuite rejoint les écoles pour un buffet bien mérité.



Remercions les parents, les enseignants, les élus, mais également la gendarmerie de Lorrez-Le-Bocage et les pompiers du centre d'intervention de Voulx pour la sécurisation du défilé annuel de nos bambins.

### LES BERGERIES EN RANDONNÉE

**DÉFILÉ CHAMPETRE LE 28 MARS**



Comme l'an dernier à la même époque, le haras des Bergeries de Blennes a fait le spectacle ce samedi matin 28 mars à Voulx. Organisé par M. et Mme GOIX propriétaires du Haras, une cinquantaine d'attelages et cavaliers ont traversé le village sous le regard des Voulois ravis de cette animation champêtre et printanière.

Traversée du Gué rue Henri Durocher, passage devant la maison de retraite et de la place du 11 novembre, le cortège a ensuite descendu la rue Grande pour se diriger vers le stade en direction de Diant pour y pique-niquer.

cette sympathique troupe a vu cette année augmenter le nombre de ses participants et la municipalité de Voulx les remercie tous chaleureusement pour leur participation au "Mieux vivre à Voulx".

## ANIMATIONS

### LES PARCOURS DU COEUR

UNE CINQUANTAINES DE MARCHEURS VENUS SOUTENIR LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE CARDIOLOGIE



Comme nous l'annoncions dans notre précédent article sur "Les Parcours du Coeur" organisé par la municipalité de Voulx en collaboration avec la Fédération Française de Cardiologie, cette marche du 29 mars a été

une réussite. Malgré le décalage horaire de ce week-end, vous avez été une cinquantaine de participants de tous âges à vous lever de bonne heure et à venir faire marcher votre coeur.

Le départ a été donné à 9 h 30 depuis le parking Roux pour un parcours familial fleché et facile d'1h 30 environ le long de l'Orvanne et dans la campagne Voulxoise. A l'issue de cette balade printanière, les participants se sont vus offrir des boissons rafraîchissantes et nos boulangers ont mis en vente des pâtisseries "le coeur de Voulx" dont les bénéfices ont été reversés à la

fédération française de cardiologie.

Nous remercions chaleureusement l'ensemble des participants ainsi que les élus qui ont préparé et encadré cette manifestation notamment la commission Animation présidée par M. ALLAIN Gérard.

Saluons également les marcheurs de Lorrez-le-Bocage, Villebéon, Montmachoux, Bzazoches s/le Betz, Nanteau, Montereau, Joinville Le Pont (94), et Houille (78) venus rejoindre les Voulxoises pour l'occasion.

### CHASSE AUX OEUFS DE PAQUES

CHASSE AU PARC DE LA BRUYÈRE ET BALADE EN PETIT TRAIN LE 12 AVRIL

Dès 9h30 ce dimanche 12 avril 2009, nos plus jeunes Voulxoises ont eu le plaisir comme l'an dernier de faire la chasse aux oeufs.

Cette année, la commune a fait appel au soutien du Conseil Général qui a participé à l'achat des oeufs de Pâques.

Outre cette activité traditionnelle, une autre animation de taille les attendait cette année, la balade en petit train !

Une animation qui a fait la joie des petits mais également des résidents de la maison de retraite "Les Bruyères" qui ont pu profiter pour certains de d'une balade dans Voulx à bord de ce transport en commun pour le moins original.

Un concours d'oeufs décorés était également organisé par la commission animation présidée par M. ALLAIN Gérard dont l'équipe a également préparé l'ensemble de la manifestation.

Pour l'occasion et de nombreux enfants sont arrivés ce dimanche avec leur création multicolores. Oeufs peints et compositions diverses ont été présentés aux élus de la commission animation.

Les oeufs décorés ont été exposés à la mairie jusqu'à la fin du mois d'avril et les plus belles réalisations ont été récompensées.

La commission animation s'est réunie en fin de mois à cet effet.

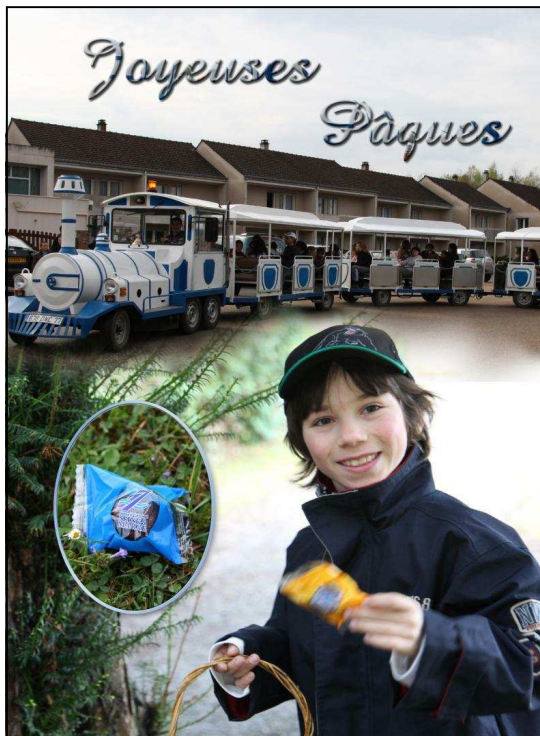
A n'en pas douter, vu le succès rencontré par la chasse aux oeufs de Pâques et surtout par la promenade en petit train, l'année prochaine devrait voir augmenter le nombre des participants.

Le conseil municipal tient à remercier "Animaville" et tout particulièrement M. RAPACCIOLI pour le prêt du petit train qui a fait le bonheur des petits et des grands le temps d'une balade dans les rues de Voulx. Rendez-vous l'an prochain avec, nous l'espérons, de nouvelles surprises.

#### RESULTAT DU CONCOURS DES OEUFS DECORES

Le conseil municipal remercie l'ensemble des participants au concours des oeufs décorés ainsi que Mme TOURTE Irène (STYLE BERGER) pour la confection des peluches offertes par la municipalité aux lauréats du concours. Sur 26 participants, 12 ont été récompensés pour la qualité de leur réalisation. Voici par ordre alphabétique la liste des gagnants avec une mention particulière pour les jeunes Justine COURTOIS et Maxime PARDE qui ont été élus tous deux premiers du concours :

BOUDALI Ryad, CARIÇO Thomas et Juliette, COURTOIS Justine, DESROSIERS Clara, GIRODET Jason et Orlane, PARDE Maxime, VITRY Ludovic, Emilie et Mathis.





## ANIMATIONS

### FETE DE PRINTEMPS À VOULX

DISTRIBUTION DE TERREAU - CONCOURS DES MAISONS FLEURIES - VENTES DE FLEURS ...



.Cette année, c'est le samedi 16 mai entre 14h00 et 18h00 que s'est tenue la fête de printemps. Tout d'abord et comme l'an dernier, cette journée a été l'occasion de retrouver nos fleuristes pour la vente de fleurs à prix coûtant. Distribution gratuite de terreau, lancement du concours des jardins fleuris séance de maquillage et comme nouveauté la présence du BEVERLY qui présentait sa nouvelle activité PIZZAS et proposait ses produits à la vente. La boulangerie MILLET était également présente et vendait quant à elle pains

spéciaux des viennoiseries au meilleur prix.

Malgré un temps maussade, les visiteurs se sont succédés tout au long de l'après midi et chacun a pu déguster, discuter et faire l'achat des fleurs destinées aux jardins d'agréments et balconnières.

La municipalité tient à remercier commerçants et visiteurs qui malgré un temps maussade ont pris part à cette animation. Un grand merci également à l'ensemble de la commission animation et à son président M. ALLAIN.

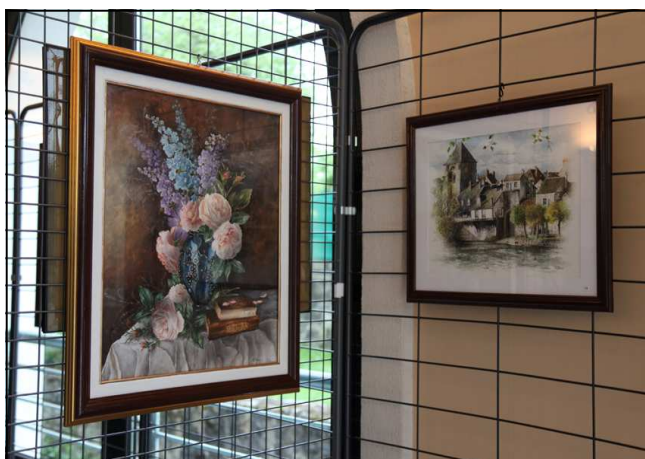
### EXPOSITION MAURICE PRIVE

UN ARTISTE VOULXOIS À L'HONNEUR

Peut-être ne le connaissez-vous pas mais Maurice PRIVE est pourtant un talentueux artiste peintre Voulxois qui expose depuis quelques années ses oeuvres dans les salons du canton de Lorrez-le-Bocage, du département mais aussi du Loiret et de L'Yonne.

C'est en 2005 qu'il se fait connaître auprès du public Voulxois lors d'une manifestation culturelle organisée par le C.A.L. Voulxois. Fleurs et paysages, tels sont les deux principaux thèmes abordés par Maurice PRIVE.

Depuis sa première exposition en 2005 Maurice PRIVE a été récompensé à maintes reprises et sa notoriété ne cesse de croître. Aujourd'hui, nous le retrouvons avec plaisir pour une nouvelle exposition qui comme à son habitude nous prouve que si la technique se travaille, le talent lui, est inné.



"INSPIRE DE SES  
VOYAGES ,  
MAURICE PRIVE  
SE PLAIT A  
PEINDRE FLEURS  
ET PAYSAGES"

# BUDGET MUNICIPAL 2009

## BUDGET 2009

### LES GRANDES LIGNES DU BUDGET 2009

Le Budget 2009 a été voté par le Conseil municipal le 30 mars et notre rédaction a donné la parole à Valéry Tissot, membre de la commission Budget – Activités Economiques afin qu'il nous explique les objectifs et composantes du budget 2009. Il a répondu aux questions que se posent les Voulxois.

### 1) Alors, Valéry, quelles sont les grandes lignes du Budget 2009 ?

Avant d'en venir au budget 2009, je pense qu'il est bon de s'attarder sur 2008.

2008 a été la 1<sup>ère</sup> année de notre mandature et la construction du budget 2008 s'est faite quelques jours seulement après notre prise de fonction ! Autant dire que pour la plupart d'entre nous c'était le grand saut !

Un an après, nous ne pouvons qu'être satisfaits du travail accompli car les réalisations ont été nombreuses. Sur l'aspect animation et vie locale, nous ne démentirons pas notre slogan de campagne « Mieux vivre à Voulx » tant les occasions de nous rassembler autour d'événements ont été variées et conviviales et .... le seront encore davantage durant les années à venir.

Sur un plan plus administratif, nous avons revu entièrement le système informatique de la Mairie car sa vétusté menaçait gravement le bon fonctionnement normal de la commune. Aujourd'hui la mise en réseau complète ainsi que de nouveaux ordinateurs plus puissants permettent à notre équipe administrative sous la houlette de Mme Cécile Cariço d'offrir un service à la hauteur des attentes des Voulxois. Cet investissement sera d'ailleurs vite rentabilisé, car il permet, outre la sécurisation des actes, de rationaliser les tâches de chacun et d'accroître l'efficacité globale.

Dans la continuité et conformément à nos promesses de campagne, nous avons doté Voulx d'un site Internet très convivial, qui évolue chaque jour par et pour nos concitoyens. Également, nous avons remis à niveau les équipements de nos employés municipaux (matériels roulants, épareuse, saleuse, nettoyeur haute pression, petits équipements ...) afin que nos équipes sur le terrain effectuent un Service public de qualité et dans des conditions de sécurité irréprochable. Toute cette dynamique que nous avons initiée dès notre arrivée s'est faite dans le strict respect du budget : Pour preuve, le résultat reporté représente plus de 33 % du budget 2009.

Sur le plan des investissements, nous avons consacré 2008 à parachever les travaux initiés par l'ancienne équipe municipale (Parc Roux) et à valider au sein des différentes commissions les projets qui avaient été mis en sommeil. Vous l'aurez donc compris, 2009 sera une année riche en nouveaux projets.

### 2) Pour revenir à notre sujet, comment se caractérise le budget 2009 ?

Tout d'abord, il faut distinguer le budget de fonctionnement du budget d'investissement.

Dépenses	2 092 102	Recettes	2 092 102
Dépenses de gestion courante	1 558 705	Impôts et taxes	827 990
Charges financières	30 000	Dotations	457 568
Opération d'ordre de transfert	546	Produits financiers	2 454
Réserve de fonctionnement	129 300	Autres produits	32 000
Virement à la section Investissement	373 551	Recettes de services	63 600
		Résultat reporté	708 490

# BUDGET MUNICIPAL 2009

## BUDGET 2009

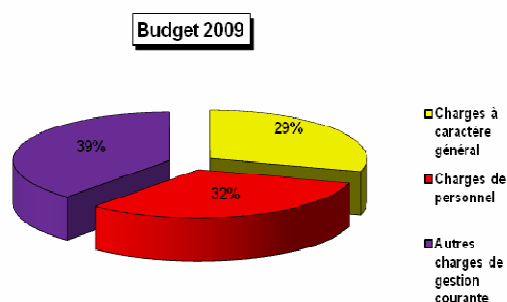
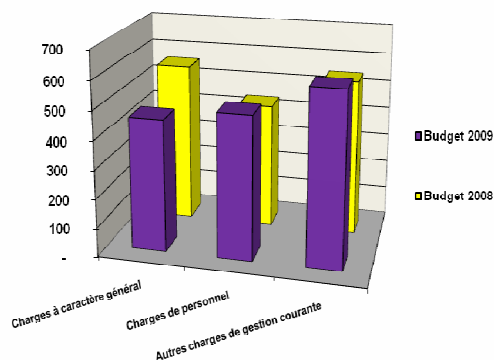
### LES GRANDES LIGNES DU BUDGET 2009

Le budget de fonctionnement concerne le fonctionnement de la mairie. Un budget est toujours équilibré, donc à des dépenses correspondent toujours des recettes. Le tableau ci-dessus l'illustre.

Un budget fixe toujours les limites à ne pas dépasser concernant les dépenses et à atteindre concernant les recettes.

Le budget est en hausse de 11.6% par rapport à l'année dernière pour les raisons suivantes :

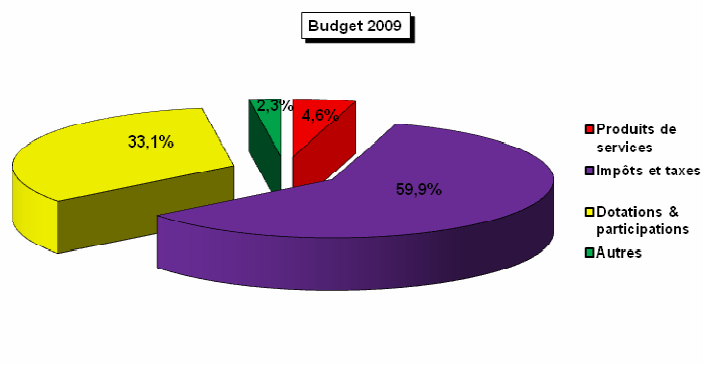
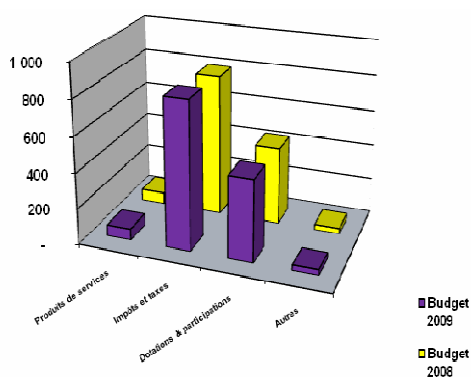
- 1) **Des charges de gestion courante** : + 1.37% par rapport au budget 2008 que l'on explique essentiellement par :
  - a) des charges de personnel en hausse de 14.2% : Embauche de 2 jeunes recrues pour améliorer notre service aux Voulois et nous prévoyons l'embauche de personnels pour le futur centre de Loisirs. Toutefois, ces nouvelles dépenses correspondent à de nouvelles recettes (contrats aidés par l'état, contribution des parents pour le centre de loisirs).
  - b) Autres charges de gestion courante : + 10.64% d'augmentation essentiellement liée aux augmentations de cotisation de syndicats intercommunaux (SIRMOTOM Voir article dans l'Echo des Lavois)
  - c) Charges à caractères général : -17.7 % par une gestion fine des dépenses de fonctionnement (entretien, énergie, fournitures, ...) au profit de l'autofinancement des investissements.



- 2) **Virement à la section investissement** : 373 551 € par rapport à 145 478 € en 2008 afin d'augmenter notre capacité d'investissement.

- 3) **Des recettes de gestion courante optimisées** : +3.72% vs Budget 2008

- a) Impôts et taxes : +3.6 % par le fait de l'augmentation de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères. Notons que la municipalité prend en charge dans son budget la moitié de la hausse de cette taxe.
- b) Dotations & participations: +4.7%. Il s'agit de différentes participations et subventions de l'État
- c) Résultat reporté: 33 % du budget soit le signe d'une gestion très saine.



# BUDGET MUNICIPAL 2009

## BUDGET 2009

### LES GRANDES LIGNES DU BUDGET 2009

Il s'agit donc d'un budget de fonctionnement très volontariste car il met l'accent sur 2 aspects qui nous sont chers :

- Améliorer notre service aux Voulxois en embauchant des personnels nouveaux.
- Dégager des économies par une meilleure maîtrise des coûts de la mairie. La rationalisation de l'ensemble des frais est un axe important de cette année 2009. La reconstruction du système informatique en 2008 s'inscrit dans cette logique de rationalisation et d'organisation.

Nous améliorons donc le service public, nous augmentons notre effort d'investissement par le biais du virement à la section Investissement tout en maîtrisant nos dépenses, j'appelle cela une bonne gestion !

### 3) On en vient donc à parler des investissements ?

Dépenses		1 035 809	Recettes		1 035 809
Remboursement des emprunts	36 000	Investissements	Virement Section de fonctionnement	373 551	
Etudes	18 038		Opération d'ordre de transfert	546	
Investissements (hors opérations nouvelles)	264 434		FCTVA, TLE, Excédent de fonctionnement	179 848	
Opérations nouvelles	530 715		Subvention	355 937	
Réserve d'investissement	43 960		Emprunts	125 927	
Solde reporté	142 662				

Sans projet dans la vie, la vie est triste ! Dans toute organisation, c'est pareil : avoir des projets, c'est se développer ! Pour une collectivité locale telle qu'une mairie, investir c'est la garantie de construire l'avenir.

En premier lieu, il est important d'entretenir et de préserver les actifs c'est pourquoi 25% des investissements sont consacrés à la rénovation et à la remise à niveau de certaines infrastructures de la municipalité (véhicules, matériel, informatique).

Enfin, nous allons investir à hauteur de 530 000 € dans des projets nouveaux qui vont amener Voulx à évoluer, à se transformer :

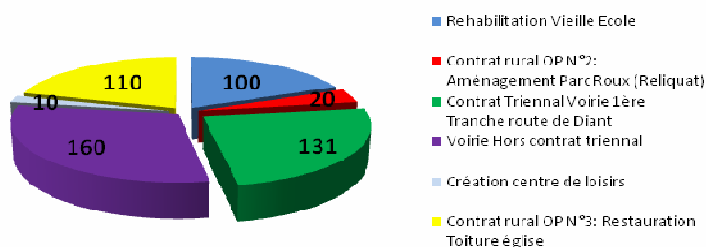
- Réfection et amélioration de voirie : route de Diant, route de Montmachoux, rue Grande, rue Pasteur...
- Réhabilitation de la vieille école en vue de redéfinir son utilisation
- Travaux d'isolation thermique dans les bâtiments
- Rénovation de la toiture de l'église
- Mise en place d'un centre de loisirs
- Aménagements divers : chemin de l'Orvanne, terrain de pétanque...
- Création d'un réseau d'assainissement collectif à Lichiot (principalement)
- Réfection progressive des branchements d'eau potable (déplombage)

# BUDGET MUNICIPAL 2009

## BUDGET 2009

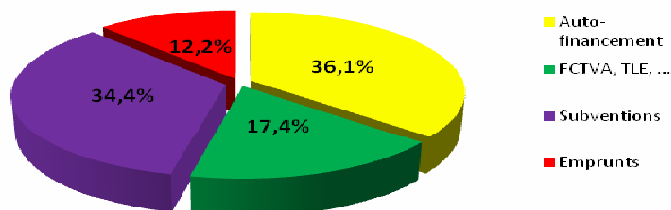
### LES GRANDES LIGNES DU BUDGET 2009

#### Opérations nouvelles



Cette politique d'investissement dynamique respecte bien évidemment les mêmes critères de « bonne gestion » que nous nous sommes fixés au niveau du budget de fonctionnement. Pour financer tous ces investissements, nous aurons un recours limité à l'emprunt. Plus d'un tiers du financement de nos projets provient de l'autofinancement, le reste des ressources proviendra des différents subventions et participations de l'État, de la Région et du Département. Et comptez sur nous pour aller chercher des subventions où qu'elles se trouvent ! Dans le cas du City Stade, nous avons bénéficié d'une subvention parlementaire à hauteur de 50 % du projet ! Là aussi, il faut savoir être réactif et opportuniste !

#### Répartition du financement



## 4) On parle d'augmentation des impôts pour 2009, qu'en est-il vraiment ?

De façon claire et précise, la taxe d'habitation, la taxe sur le foncier bâti et la taxe sur le foncier non bâti n'augmenteront pas !

La taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOM), elle, augmentera et je vous en rappelle les raisons :

Le SIRMOTOM (syndicat de la région de Montereau-Fault-Yonne pour le traitement des ordures ménagères) en charge de la gestion des déchets a proposé une hausse de 27.03% de la TEOM lors de l'assemblée générale du 16 mars (voir article paru dans « *L'Écho des lavoirs* »). Cette augmentation tant brutale qu'imprévue s'explique pour 2/3 par la construction d'une nouvelle usine d'incinération et pour 1/3 par un accroissement des frais de fonctionnement ! Nos délégués, Pascal Beltzer et Corinne Mangataye, ont fait part de leur incompréhension face à une telle augmentation et ont déclaré qu'en l'état, ils ne voteraient pas cette proposition d'augmentation. Lors de la séance d'examen du budget du SIRMOTOM du 27 mars 2009, l'augmentation de la TEOM a été ramenée à 22.89%. Conscient que cette augmentation (environ 72 euros par foyer fiscal) puisse pour beaucoup être difficile à intégrer, le Conseil municipal a donc décidé d'en absorber la moitié dans son budget. Cette mesure sera rendue possible par les efforts de gestion du Conseil municipal sans remise en cause des autres projets. On le voit bien, la gestion locale peut être impactée par des décisions de collectivités ou organisations auxquelles nous adhérons mais il n'y a pas de fatalité ! Notre position sera toujours d'exiger transparence et rigueur dans leur gestion afin que notre commune (et d'autres) ait toutes les cartes en main pour comprendre et expliquer les changements d'orientation.

Ceci étant dit et pour revenir sur la TEOM, force est de constater que l'enjeu se situe bien au-delà de la fiscalité locale ! La protection de l'environnement est un sujet primordial et notre responsabilité vis-à-vis des générations futures est d'engager et de supporter toutes les actions destinées à leur transmettre un monde meilleur.

## AUTRES INFORMATIONS

### SDIS

JOURNÉE PORTES OUVERTES LE 13 JUIN 2009

Le C.I.S. de Voulx organise la journée portes ouvertes le samedi 13 juin entre 14h00 et 18h00

### C.A.D.A.L.

CAISSE DEPARTEMENTALE D'AIDE AU LOGEMENT

La caisse départementale d'aide au logement de Seine et Marne "C.A.D.A.L. créée et financée par le conseil général De seine et Marne propose des prêts complémentaires pour aider au financement des opérations immobilières suivantes :

- Amélioration
- Agrandissement,
- Réhabilitation,
- Adaptation pour handicapé d'une habitation

Certaines conditions sont demandées pour pouvoir bénéficier de ces prêts : l'habitation doit se situer en Seine et marne et doit constituer la résidence principale et personnelle du demandeur. Sont appliqués les barèmes de ressources CADAL :

MONTANT DES PRETS :

1000 € à 7000 € pour 70% du coût des travaux ou des matériaux

TAUX D'INTERET : 2,50%

DUREE DU REMBOURSEMENT : 3 - 5 - 7 - ou 10 ans suivant la nature du projet.

Pour en savoir plus :

C.A.D.A.L. Hôtel du département 77010 Melun cedex

01.64.14.73.91 ou 90 - cadal77@wanadoo.fr



## RAPPEL

LES PARTICULIERS PROPRIETAIRES DE TERRAINS JOUXTANT LA VOIE PUBLIQUE SONT TENUS D'ENTREtenir LEUR HAIES ARBRES ET CLOTURES AFIN QUE CEUX-CI NE DEBORDENT PAS SUR LA VOIE PUBLIQUE

BAREMES DE RESSOURCES C.A.D.A.L.	
COMPOSITION DU FOYER	PLAFONDS DE RESSOURCES
1 Personne	20 500 €
2 Personnes	29 500 €
3 Personnes	35 500 €
4 Personnes	41 000 €
5 Personnes	46 500 €
6 Personnes	53 000 €
7 Personnes et	59 000 €



**A.J.C. Couverture**  
tout type de couverture  
**Jean CORREIA AFONSO**

5 chemin du gué de bois millet  
77940  
voulx

tél : 06.09.65.50.64 - 01.60.70.25.59

fax : 09.58.80.91.52

e-mail : ajc77@free.fr

site web : ajc77.free.fr

## COMMERCES - SERVICES

### NOUVEAU À VOULX

COMMERCE - ARTISANAT - SERVICES...



Nouveau Salon de Coiffure à Voulx, "A Chacun Son Style" vous accueille avec ou sans rendez-vous au 48 rue Grande :

- Le lundi de 13h00 à 18h00

- Les mardi, jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h

- Le samedi de 9h à 17h

- Fermé le mercredi et dimanche (tel : 09.53.54.13.00)

### NOUVEAU À VOULX

COMMERCE - ARTISANAT - SERVICES...

## Aide A Domicile C&S

S'occupe de tout à votre place et vous facilite la vie au quotidien !

Ménage - Repassage - Petits travaux de jardinage Garde d'enfants (de + de 3 ans) - Préparation des repas Soins aux animaux - Livraison de courses

**Pas de frais de dossier et sans engagement de durée Devis gratuit**

**Bénéficiez de 50% de déduction fiscale**

Chèques Emploi Services Universel ou CESU

(renseignements sur [www.servicelapersonne.gouv.fr](http://www.servicelapersonne.gouv.fr))

contactez - nous vite ! du lundi au vendredi de 9h à 19 h et le samedi de 9h à 13h

# 01.64.23.06.39

SARL Aide à Domicile C&S - 77940 VOULX RCS Montereau 508 397 551

TARIFS 2009 (à titre indicatif : **Après déduction fiscale de 50 %**)

Ménage - Repassage ..... **9 €50 / heure**

Garde d'enfants de + de 3 ans ..... **9 €50 / heure**

Petits travaux de jardinage ..... **11 €50 / heure**

Préparation des repas ..... **9 €50 / heure**

Assistance administrative ..... **9 €50 / heure**

DEVIS GRATUIT ET PERSONNALISE SUR SIMPLE DEMANDE

# ASSOCIATIONS

## LA RENAISSANCE VOULXOISE

UN PRINTEMPS RICHE EN ÉVÈNEMENTS POUR LA RENAISSANCE VOULXOISE



École de Musique – Orchestre Junior, Orchestre d'Harmonie

Les locaux de la « Vieille école » étaient trop étroits le dimanche 29 mars pour accueillir tout le monde à l'audition des élèves de l'école de musique. Pas évident de faire sa première prestation en public! Une mission bien accomplie par la plupart de nos musiciens débutants. Merci à nos professeurs et à leurs élèves pour leur travail.

Avec le printemps, la Renaissance vous donne rendez-vous le vendredi 24 avril à 20h30 pour un concert à Gurcy le châtel, le 16 et 17 mai à la salle des fêtes de Voulx pour un rassemblement des écoles de musique de la région, le vendredi 29 mai à la salle des fêtes de Voulx pour un concert commun avec l'Union musicale de St Valérien, le dimanche 31 mai à 18h30 pour une aubade à Flagy et le dimanche 21 juin pour la fête de la musique à Voulx .

## DAKAITO RYU

UN GRAND SUCCES POUR LA COUPE DE SEINE ET MARNE

C'est avec grand succès que s'est déroulée la compétition du DAKAITO RYU, intitulée COUPE DE SEINE ET MARNE le 15 mars 2009 à la salle des fêtes de VOULX. Nos pratiquants voulxoïses ont honoré leur club de par leurs places obtenues :



CETTE COMPETITION A ETE POSSIBLE GRACE AU CONCOURS DES COMMERÇANTS DE VOULX :

Ste fonseca menuiserie ébénisterie - A fleur d'eau fleuriste - Établissement millet boulangerie - La civette tabac - Établissement courtois boulangerie - Styl'berger mercerie - Taurus informatique - Maison de la presse librairie - Orgheta auto école - Ada kebab restauration - Maxim's coiffeur - Pinoy immobilier - Pharmacie de l'orvanne - Le Berry café - Crédit agricole - Orpy immobilier

Nous souhaitons remercier, la mairie de VOULX qui nous a aidé en prêtant les locaux et également le CAL voulxoïse qui a gentiment mis à disposition ses tatamis.

Un bureau dynamique, souriant vous accueille tous les lundis dès 19h00 et tous les mercredis dès 19h00 : venez nombreux découvrir une discipline martiale moderne et complète.

Pour tout renseignement M LOUIS 06 26 97 85 55.ou le blog <http://www.blog.ma/voulx>

LE DAKAITO RYU CLUB DE VOULX AU MILLE CLUB, OUVRE SES PORTES AUX PERSONNES DESIRANT ESSAYER LA DISCIPLINE

LE LUNDI DE 19H00 A 20H00 POUR LES ENFANTS DE 4 A 7 ANS

LE MERCREDI DE 19H00 A 20H00 POUR LES ENFANTS DE 8 A 11 ANS

LE LUNDI DE 20H00A21H00 POUR LE COURS ADULTE A PARTIR DE 12 ANS

COURS MIXTE AVEC UNE SECTION FEMININE

## AMICALE DU BOCAGE

LE CLUB DE FOOTBALL DE VOULX- LORREZ- EGREVILLE

Le club de football de l'amicale du Bocage (Lorrez-Egreville-Voulx) recherche des joueurs pour les catégories vétéran (+ de 35 ans) et super vétéran (+ de 45 ans)

Contactez dès maintenant le : **06 72 04 59 89**



## ASSOCIATIONS

### C.A.L. VOULXOIS

#### UNE NOUVELLE ACTIVITE SPORTIVE POUR L'ASSOCIATION

Création d'une nouvelle discipline « Le BADMINTON » Salle polyvalente, route de LORREZ LE BOCAGE,

Les lundi à 16 h 30, Jeudi à 15 h 00



CLUB et rue de la Berle.

**4 AVRIL 2009** – Sortie dans l'Aisne « le cabaret en folie » (90 personnes)

Croisière-apéritive sur l'Ourcq – déjeuner-spectacle à PORT AUX PERCHES, aux sons d'un brillant accordéoniste, mêlant la bonne humeur de tous et notamment des transformistes et leurs nombreuses imitations, puis danse pour clôturer cette journée.

**Du 25 MAI au 30 MAI 2009** – Randonnée pédestre autour de RIEC/BELON.

Après le succès du séjour passé l'an dernier et de nombreux endroits à découvrir en BRETAGNE SUD, 20 valeureux randonneurs sillonneront les alentours de RIEC /BELON

( CONCARNEAU – PONT-AVEN – QUIMPER etc...)

**14 JUIN 2009** – Bric à Brac - vide grenier - Place du MILLE

**Du 28 SEPTEMBRE au 3 OCTOBRE 2009** – Escapade en AUVERGNE.

Il est prévu, cette année encore, un voyage en AUVERGNE de 6 jours 5 nuits, avec visites de ST SAUVES DE BOURBOULE, dans la chaîne des Puy, à 7 Kms de la BOURBOULE, 14 Kms du MONT-DORE, 17 Kms du PUY DE SANCY etc.....

Nous allons visiter les volcans d'Auvergne, les thermes de la BOURBOULE, le MONT DORE, Le PUY DE DOME, ST NECTAIRE, la basilique d'ORCIVAL, la ville de SALERS et surtout VULCANIA.... Il est prévu, une croisière d'une heure, en vedette panoramique, qui remontera les vallées et les gorges de la Dordogne.

( Description et inscription à la bibliothèque aux jours et heures habituelles. )

**4 AVRIL 2009** – Sortie dans l'Aisne « le cabaret en folie »

Rappel de la soirée cartes et jeux. chaque dernier Samedi du mois.

Agrémentée, ce Samedi 28 Mars, d'une pizzas-partie diffusant une fois encore La bonne humeur de tous et toutes. (un panel de photos vous permettra d'apprécier ces divers commentaires)



## ASSOCIATIONS

### SOCIÉTÉ DE PÊCHE L'ORVANAISE

#### PROGRAMME ET INFORMATIONS

#### La pêche à Voulx

Le samedi 28 mars 09, un grand jour pour les pêcheurs voulxois, l'**Ouverture**.

La société pêche a déversé 100 kg de truites, des Arc en ciel, des Farios, des grosses truites d'environ 1,5 kg. Tous ces poissons sont répartis sur les 4,5 km du parcours de l'Orvannaise qui part du pont de Diant à l'entrée de Thoury-Ferottes.

Malgré le vent et le froid, les pêcheurs avec un matériel en état étaient là, au bord de l'Orvanne à titiller le poisson.

Il y aura de nouveau 6 autres lâchers de truites identiques durant la saison d'alevinage, pour les 12 et 26 Avril, les 8 et 24 Mai, les 7 et 21 Juin.

Des cartes à la journée sont en vente à la librairie Bairiot rue Grande à Voulx



#### Fête de la pêche à Voulx le samedi 6 juin 09.

Voulx a une tradition halieutique très ancienne, la société de pêche, l'Orvannaise, une des plus ancienne de Seine et Marne créée en 1928 organisera une fête de la pêche.

L'après midi, de 14 à 18 heures, uniquement pour les jeunes de 4 à 16 ans se déroulera une partie de pêche au dessus des vannes jusqu'au pont du gué Millet Le nombre de prises par jeune est fixé à **4 truites** par enfant. **Les truites sont offertes par la commune de Voulx.**

Le samedi 06 juin au soir à partir de 19h30, soirée barbecue dans la cour de la vieille école.

C'est une soirée très conviviale pour tous, pêcheurs ou non pêcheurs, où chacun amène ses grillades. Il sera mis à disposition un barbecue, des tables et chaises.

### A VOULX avec l'Orvannaise pour les jeunes, dispositions tarifaires pendant les vacances d'été 2009

Pendant toute la période des vacances d'été jusqu'à la fermeture, c'est à dire pour 2009, du **mercredi 1er juillet au dimanche 4 Octobre**, nous proposons aux jeunes de 13 à 18 ans, la **carte mineure** au prix de **10€** et la **carte découverte** pour les jeunes de moins de 13 ans au prix de **2 €** La carte vacances, valable 15 jours consécutifs, sera réservée aux adultes.

Je rappelle **qu'il est obligatoire d'être titulaire de la carte dépêche de l'Orvannaise pour pêcher sur le parcours de Voulx** qui va du pont de Diant à l'entrée de Thoury-Ferottes.

Toutes les cartes **de pêche sont en vente** à la librairie Bairiot rue Grande à Voulx

Tel: 0164 3192 87

Correspondance:

M. Thomeret Jean-Luc 53 route de Montmachoux 77940 Voulx Tel: 01 64 31 02 71

M. Delion Roger 10 rue Pasteur 77940 Voulx Tel: 01 64 31 07 22

### CLUB ARC EN CIEL

#### VOYAGE DANS L'ORNE

Le club Arc en Ciel a organisé le 14 mai 2009 un voyage d'une journée Escapade dans l'Orne. Au programme de la journée :

- ⇒ Visite de l'entreprise Bohin
- ⇒ Déjeuner au relais de l'Abbaye à St Evroult
- ⇒ Visite guidée du Haras National du Pin
- ⇒ puis d'une cidrerie aux caves Gérard Périgault à Silly

Malgré un temps capricieux, l'ensemble des participants a largement apprécié cette journée passée dans cette jolie région de la Basse Normandie.

# ASSOCIATIONS

## PAS SIBETES

### INFORMATIONS

ASSOCIATION ANIMAUX A TRICE DE N PROTE DES

**PAS SIBETES**  
SOCIETE DE PROTECTION ANIMALE DU SUD SEINE et MARNE

Ils ont besoin de vous



**3 OBJECTIFS :**

- 1 Le placement des chiens et des chats abandonnés,
- 2 La stérilisation des chats libres (sans maître)
- 3 La lutte contre les mauvais traitements des animaux.

SITE INTERNET :  
<http://refugepasibetes.monorange.fr>  
e-mail : [psbetes@orange.fr](mailto:psbetes@orange.fr)

**ADOPTIONS AU REFUGE**  
Tous les après-midi  
de 14 H 30 à 17 H 30  
7 jours sur 7



Siège social

2 rue pasteur  
77940 VOULX

06 76 04 80 09



Refuge & Adoptions

Route de Donnemarie  
77520 CUTRELLES  
(Commune de VIMPELLES)

01 60 58 12 90  
06 73 73 72 50

PAS SIBETES - Association loi 1901 d'intérêt général - N° 0774010184 - SIRET 441 559 614 00033  
Affiliée à la confédération des S.P.A. de France RECONNUE D'UTILITE PUBLIQUE.

## PÉTANQUE VOULXOISE

### PROGRAMME DES CONCOURS

Programme des concours de la Pétanque Voulxoise printemps été 2009 - Dimanche 24 mai - Dimanche 21 juin - Mardi 14 juillet - Dimanche 6 septembre

Les concours de pétanque sont ouverts à toutes et à tous. Les inscriptions se font à partir de 13h30 le jour du concours. Tarifs 10 € la doublette. Nous vous espérons nombreux.

## S.H.B.G

### LA SOCIETE D'HISTOIRE DU BOCAGE GATINAIS

La Société d'histoire du Bocage Gâtinais, rassemble des férus et mordus d'histoire locale, de tous les villages du canton. Elle comporte une quarantaine de membres. Ses vocations premières sont de promouvoir l'histoire, favoriser l'entraide entre les chercheurs de tous ces villages pour une synergie constructive. Différents thèmes fédérateurs sont ouverts : le parler local, les coutumes, les outils (paléographie, informatique), etc.

#### Les caves sont le thème de l'année

De quelle époque datent-elles ? Les légendes parlent de souterrains. Qu'en est-il ? Que sait-on ? Pour démarrer cette étude sur toute la région, la SHBG propose une vidéo conférence dans chaque commune. Il s'agit d'une promenade insolite, portant sur des caves déjà répertoriées.

Pour mener ce recensement, la SHBG a besoin du concours des habitants, c'est grâce à leur aide que cette aventure pourra faire ressurgir le passé. Chaque cave visitée permettra à son propriétaire, une fois l'étude faite, d'obtenir gracieusement une datation.

Coordonnées : SHBG, 24 rue E.Bru, 77710, Lorrez-le-Bocage - 06 86 16 23 35 - [shbg@aliceadsl.fr](mailto:shbg@aliceadsl.fr)

Vidéo conférence de la Société d'histoire du Bocage gâtinais  
gratuit, pour tous  
animée par I. Michaut-Pascual

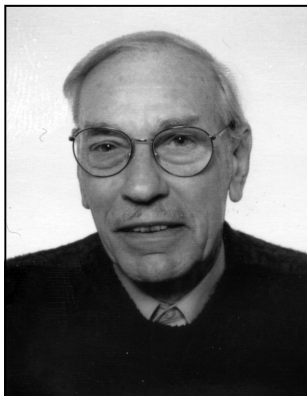
**le dimanche 3 mai**  
**à la salle du Mille Club**  
**à Voulx**  
**à 17 H**

**« Les caves,  
ce patrimoine précieux »**

Une promenade insolite par les caves du canton :  
de quand datent-elles ? Les légendes parlent de  
souterrains.  
Qu'en est-il ? Que sait-on ?

SHBG - 24, rue Emile Bru, 77710 Lorrez-le Bocage - Préaux - 06 86 16 23 35 - [shbg@aliceadsl.fr](mailto:shbg@aliceadsl.fr)

## RENCONTRE

**MAURICE PRIVÉ :**  
UN ARTISTE VOULXOIS DISCRET

Maurice PRIVÉ est un artiste peintre discret et fort modeste qui mérite pourtant d'être cité comme un Voulxois de talent. Né en 1930 dans le XV<sup>ème</sup> arrondissement de Paris, il se passionne pour le dessin dès son plus jeune âge.

Doué par nature, il manie crayons et pinceaux avec une grande dextérité et se plait à reproduire les images de dessins animés de Walt Disney tels que Blanche Neige et les Sept Nains ou Bambi.

« Souvent ma grand-mère était contrainte au moment du repas de me chasser de la table que j'encombrais de toutes mes feuilles à dessins, crayons et peintures, pour laisser la place au couvert » raconte-il.

A l'âge de seize ans, son talent naturel l'amène à suivre une formation de Dessinateur Compositeur. Ce métier qu'on appelle aujourd'hui Styliste consiste à dessiner sur

papier les motifs destinés aux futures créations des couturiers.

Maurice PRIVÉ commence donc son apprentissage en 1946 à Paris à la maison Vernier rue St Fiacre et se spécialise dans le dessin de motifs pour robe. Après 2 ans de formation, il est appelé sous les drapeaux.

18 mois plus tard et de retour à la vie civile, il trouve une place de Dessinateur Compositeur à la Maison Mey Avenue de l'Opéra à Paris. Là, comme depuis toujours, il dessine avec ferveur mais désormais sur la table à dessin du professionnel.

« Chaque matin, je devais trouver l'inspiration pour que de la feuille blanche naisse le motif d'une future robe » précise-t-il. Une fois la création réalisée et validée, les fabricants de tissus venaient acheter les dessins destinés à apparaître en imprimé sur les robes.

Plus tard, lorsque le métier fut moins porteur, il dut dessiner des motifs pour papier peint. « Ma reconversion a été très facile et même si cette activité n'a pas le prestige qu'inspire les robes, l'essentiel est de travailler et de le faire avec passion » dit-il en souriant.

Parallèlement à son métier, il continue à dessiner et peindre pour son plaisir. Les Galeries Lafayette lui proposent même de vendre ses peintures des Quais de Seine qui ont toujours beaucoup de succès auprès des touristes. Mais cette proposition ne retient pas son attention et il abandonne rapidement l'idée de vendre ses peintures.

En 1964 Maurice PRIVÉ et son épouse font l'acquisition d'une grange à rénover à Voulx. D'abord résidence secondaire, le bâtiment réhabilité devient leur habitation principale

en 1982 lorsqu'il cesse ses activités professionnelles à Paris. Il partage désormais son temps entre sa famille, sa maison et sa passion pour la peinture.

Lorsqu'on l'interroge sur ses sources d'inspiration, il répond : " Mon épouse et moi-même avons toujours aimé voyager et découvrir les régions françaises. Chacune d'entre elles offre sa propre identité riche de ses lumières et couleurs qui lui sont uniques et cette diversité m'a toujours beaucoup inspiré.



NATURE MORTE - BOUQUET

## RENCONTRE

### MAURICE PRIVÉ : UN ARTISTE VOULXOIS DISCRET

Nous sommes tout particulièrement tombés sous le charme de la Bretagne où nous nous rendons régulièrement. « Quoi de plus beau qu'un jardin en fleur, qu'un Hortensia, qu'un vieux port de pêche ou une vieille bâtisse en granit aux volets bleus. Lorsqu'un lieu ou un paysage me plaît, je le prends en photo. Je ne peins jamais sur place. Je me contente de prendre un cliché que je reproduis plus tard dans mon atelier de peinture.

J'utilise essentiellement trois techniques de peinture : l'aquarelle, le pastel et la gouache et le papier comme support ». A de rares occasions, je me suis essayé à l'huile, mais je reste attaché à l'Aquarelle et au Pastel."

C'est en 2005 que Maurice PRIVÉ expose pour la première fois à Voulx à l'occasion d'une manifestation culturelle organisée par le C.A.L. Voulxois. Sous l'impulsion de son épouse, il contacte M. Alain MAUVAIS Président de l'association pour lui présenter ses tableaux. Immédiatement conquis par la qualité de ses peintures, M. MAUVAIS propose à M. PRIVÉ de participer à la prochaine exposition organisée par l'association.

L'artiste rencontre immédiatement un vif



CAMARET - LE CIMETIERE A BATEAUX

succès auprès du public et ne tarde pas à être sollicité par les organisateurs d'expositions des communes voisines. Bien que sa grande modestie l'incite à la discrétion, précisons qu'il a été primé à plusieurs reprises depuis 2006 notamment par le Conseil Général à Voulx en 2007 et à Marolles en 2008, par M. JULIA pour l'Assemblée Nationale à Nonville en 2008.

Outre ces distinctions officielles, il a également reçu le Prix Robert BLOT à Beaumont du Gâtinais en 2006, le Prix du public à St Hilaire Les Andresis en 2008 et le Prix de l'Aquarelle à Écuellen de cette même année.

Force est de constater que Maurice PRIVÉ est un peintre de talent et qu'il mérite d'être plébiscité pour son excellent travail d'artiste peintre. Voulx peut être fier de le compter parmi ses administrés. Une exposition organisée par le conseil Municipal lui a d'ailleurs été consacrée à la mairie de Voulx les 9 et 10 mai 2009.

Mais Maurice PRIVÉ a plus d'une corde à son arc et il nous a fait découvrir un autre de ses talents. De quoi s'agit-il ? Vous le découvrirez lors d'un prochain article.

Sachez d'ores et déjà que cet autre hobby demande du talent, de l'imagination et beaucoup de minutie . Comme vous l'aurez compris, de tout cela Maurice PRIVÉ n'en manque pas.

« Chapeau l'artiste ».

# ENVIRONNEMENT - ENERGIE

## INFORMATION

### CONSEILS EN MATIERE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

#### Maison de l'environnement de Seine-et-Marne—Mars 2009



#### Espaces Info Énergie 77

Deux Espaces Info Énergie ont été créés par la Maison de l'environnement de Seine-et-Marne, en partenariat avec l'Agence De l'Environnement et la Maîtrise de l'Énergie (ADEME), le Conseil Régional d'Île-de-France et le Conseil Général de Seine-et-Marne.

#### Pour qui ?

Les particuliers, les artisans, les petites collectivités, les petites entreprises.

#### Pourquoi ?

Informers, orienter et conseiller sur :

L'habitat : l'isolation et choix des matériaux

Le choix des énergies liées au chauffage des locaux et de l'eau sanitaire et la régulation associée.

d'économies réalisables sur la consommation d'électricité : éclairages, appareils domestiques.

Les modes de transports et la consommation des véhicules

Les énergies renouvelables (solaire thermique et photovoltaïque, géothermie)

Les aides et solutions fiscales.

Adopter au quotidien des bons réflexes et des astuces pour réduire sa facture d'électricité ou optimiser son chauffage.

En amont, avec des conseils sur l'isolation, le choix des matériaux ou le système de chauffage (bois, géothermie) dès la conception de l'habitat. Dans une démarche d'amélioration continue : « quelles aides pour installer un capteur solaire ? », « comment conduire pour consommer moins de carburant ? »...

#### Comment ?

Deux antennes sont à votre disposition du lundi au vendredi pour vous conseiller et répondre à vos questions :

#### Antenne NORD 77

Maison de l'environnement de Seine-et-Marne

Unité d'Action Sociale de Noisiel

David GERAULT - Tél. : 01 64 62 93 04 - Mail :

[dg@maisondelenvironnement.org](mailto:dg@maisondelenvironnement.org)

#### Antenne SUD 77

Maison de l'environnement de Seine-et-Marne

Patrick BONNEAU - Tél. : 01 64 31 19 67 - Mail :

[pb@maisondelenvironnement.org](mailto:pb@maisondelenvironnement.org)

Rodrigue LABOURG - Tél. : 01 64 31 06 80 - Mail :

[rl@maisondelenvironnement.org](mailto:rl@maisondelenvironnement.org)

*Styl' Berger*

**Irène Tourte**

**16 rue Grande  
77940 VOULX**

**Tél. 01 60 74 42 86  
Fax 01 64 31 92 73  
Port. 06 19 99 64 00**

# CIVISME

## NUISANCES SONORES

### HORAIRES DE TONTE ET INFORMATIONS DIVERSES CONCERNANT L'HYGIENE ET L'ENVIRONNEMENT

Vu le code de la santé publique (art.L.1, L12, L48, L49), le code des communes (art.L131-13), le code pénal (artR26-15), le décret n°73-502 du 21 mai 1973, le décret n°88-523 du 05 mai 1988, Arrêté du 05 mai 1988 relatif aux mesures de bruits de voisinage,

**1. POUR LES PROPRIETES PRIVEES :** Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par les particuliers à l'aide d'appareils tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses etc.. ne peuvent être effectués que : Les jours ouvrables **de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h30** Les samedis de **9h00 à 12h00 et de 15h00 à 19h00** Les dimanches et jours fériés de **10h00 à 12h00**.

**2. POUR LES LIEUX PUBLICS :** Sont interdits sur la voie publique et dans les lieux publics ou accessibles au public : Les publicités par cris ou chants L'emploi de haut parleur, l'emploi d'appareils de diffusion sonore, les réparations ou réglages de moteurs, à l'exception de réparation de courte durée, l'utilisation de pétards ou pièces d'artifice, la musique avec l'usage d'amplificateurs, les appareils de ventilation, de réfrigération ou de production d'énergie.

#### 3. POUR LES PROFESSIONNELS :

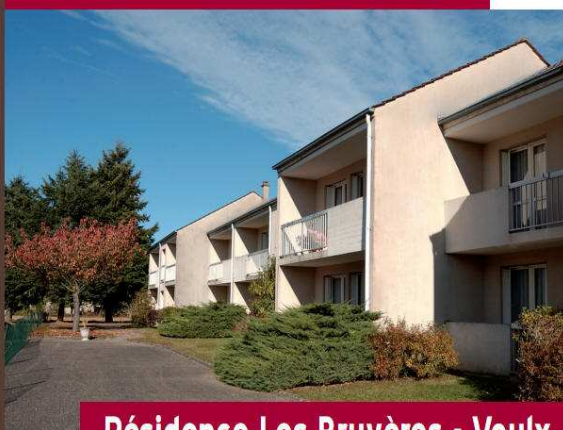
La personne utilisant dans le cadre de ses activités professionnelles, à l'intérieur de locaux ou en plein air, sur la voie publique ou dans les propriétés privées, des outils ou appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage doit interrompre ses travaux entre 20h00 et 07h00 et toute la journée des dimanches et jours fériés, sauf en cas d'intervention urgente.

#### 4. POUR LES ACTIVITES SPORTIVES ET DE LOISIRS :

Pour les propriétaires ou gérants exploitant des établissements recevant du public susceptibles d'être bruyant ou pour les activités de loisirs telles que ball-trap, moto cross, stands de tirs etc... le niveau sonore de 105 dB(A) ne devra jamais être dépassé. Pour l'implantation de tels établissements une étude acoustique sera réalisée.

## Association Les Bruyères

Maisons de retraite médicalisées



### Résidence Les Bruyères - Vouix

#### ■ EHPAD

- Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (maison de retraite médicalisée).

#### ■ SÉJOURS PROPOSÉS

- Permanent • Temporaire • Accueil de jour

## Une équipe à l'écoute des résidents

- Prise en charge personnalisée pour les personnes valides, semi valides et en perte d'autonomie

#### ■ NOTRE RÉSIDENCE

- Chambres claires et spacieuses (30M<sup>2</sup>)
- Assistance para médicale 24H/24H
- Cuisine traditionnelle préparée sur place
- Animations quotidiennes proposées
- Une équipe pluridisciplinaire à votre écoute.



### Résidence Les Bruyères - Vouix

15 rue Massenet - 77940 Vouix  
Tél : 01 64 31 02 51 - Fax : 01 64 31 01 96  
email : secvoulx@asso-lesbruyeres.org

